



ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Αθήνα, 05-06-2014

Αριθ. Πρωτ.: Γ/ΕΞ/3287-1/05-06-2014

Α Π Ο Φ Α Σ Η 70/2014

(Τμήμα)

Η Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα συνεδρίασε σε σύνθεση Τμήματος στην έδρα της την 3.6.2014 και ώρα 10:00 μετά από πρόσκληση του Προέδρου της, προκειμένου να εξετάσει την υπόθεση που αναφέρεται στο ιστορικό της παρούσας. Παρέστησαν οι Πέτρος Χριστόφορος, Πρόεδρος της Αρχής και τα αναπληρωματικά μέλη Σπυρίδων Βλαχόπουλος, ως εισηγητής, Γρηγόριος Λαζαράκος και Χαράλαμπος Ανθόπουλος, σε αντικατάσταση των τακτικών μελών Λεωνίδα Κοτσαλή, Αναστάσιου – Ιωάννη Μεταξά και Δημητρίου Μπριόλα αντίστοιχα, οι οποίοι, αν και εκλήθησαν νομίμως εγγράφως δεν παρέστησαν λόγω κωλύματος. Παρούσες χωρίς δικαίωμα ψήφου ήταν η Κ. Καρβέλη, Ε.Ε.Π. - Δικηγόρος, ως βοηθός εισηγήτρια, η οποία αποχώρησε μετά τη συζήτηση της υπόθεσης και πριν από τη διάσκεψη και τη λήψη απόφασης και η Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου, υπάλληλος του τμήματος διοικητικών και οικονομικών υποθέσεων, ως γραμματέας.

Η Αρχή έλαβε υπόψη τα παρακάτω:

Το Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας, Κλάδος Ασφάλειας και Τάξης, Διεύθυνση Γενικής Αστυνόμευσης, (εφεξής καλούμενο ως υπεύθυνος επεξεργασίας) γνωστοποίησε με το με αριθμ. πρωτ./...-2000 απόρρητο έγγραφο του την τήρηση και επεξεργασία αρχείου με ευαίσθητα δεδομένα ποινικών διώξεων και ποινικών καταδικών. Το αρχείο

προέρχεται από αιτήσεις, αναφορές και καταγγελίες ιδιωτών, αλλά και από αυτεπάγγελτες ενέργειες του υπεύθυνου επεξεργασίας στα αντικείμενα δράσης του που περιλαμβάνουν μέτρα τάξης και ασφάλειας (γενικά, σε εθνικές εορτές, θρησκευτικές εορτές, αθλητικές εκδηλώσεις, τελετές), μεταγωγές κρατουμένων, έλεγχο ωραρίου εργασίας και υγιεινής καταστημάτων, τήρηση της κοινής ησυχίας, κ.α. Σε συνέχεια της αρχικής του γνωστοποίησης, ο υπεύθυνος επεξεργασίας ενημέρωσε τον Σεπτέμβριο του 2005 την Αρχή για την αυτοματοποιημένη επεξεργασία του μέρους του αρχείου που αφορά τα μέτρα τάξης και ασφάλειας στις αθλητικές εκδηλώσεις, στο πλαίσιο λειτουργίας του Εθνικού Γραφείου Πληροφοριών Ποδοσφαίρου που συστάθηκε σε υλοποίηση της 2002/348/ΔΕΥ απόφασης του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής καλούμενη και Ε.Ε.).

Σε συνέχεια των παραπάνω, ο υπεύθυνος επεξεργασίας εζήτησε, με το με αριθμ. πρωτ.//...-α'/.-.-2014 έγγραφό του (αριθμ. πρωτ. της Αρχής Γ/ΕΙΣ/3287/26.5.2014), την άδεια της Αρχής για τη διαβίβαση στο αντίστοιχο Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών Ποδοσφαίρου της Γερμανίας των διευθύνσεων κατοικίας στην Ελλάδα, έντεκα οπαδών της Π.Α.Ε. ΑΡΗΣ, οι οποίοι συνελήφθησαν την ..-.-2013 από τις γερμανικές αρχές και συγκεκριμένα μετά τον αγώνα «Σάλκε-Μπορούσια Ντόρτμουντ» στη Γερμανία. Ειδικότερα, στους τρεις εξ αυτών ασκήθηκε ποινική δίωξη για διατάραξη κοινής ειρήνης, καθώς και για παραβίαση του γερμανικού νόμου περί «συναθροίσεων». Κατόπιν τούτου, οι αρμόδιες γερμανικές αρχές οι οποίες δεν κατέγραψαν τις διευθύνσεις κατοικίας των ανωτέρω οπαδών, αιτούνται τη διαβίβαση των διευθύνσεων κατοικίας τους προκειμένου αφενός μεν να τους καταχωρήσουν στη βάση δεδομένων που διατηρούν για τους παραβάτες της αθλητικής νομοθεσίας, αφετέρου δε να τους αποστείλουν εντολή ποινής, η οποία μπορεί να καταβληθεί αυτόματα μέσω του συστήματος S.E.P.A. (Single Euro Payment Area), επιβάλλοντας παράλληλα σε αυτούς απαγόρευση εισόδου στα γήπεδα της Γερμανίας.

Η Αρχή, μετά από εξέταση των στοιχείων του φακέλου, αφού άκουσε τον εισηγητή και τη βοηθό εισηγήτρια, η τελευταία στη συνέχεια αποχώρησε, και κατόπιν διεξοδική συζήτησης,

ΣΚΕΦΘΗΚΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ

1. Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξέδωσε στις 25.4.2002 την απόφαση 2002/348/ΔΕΥ σχετικά με την ασφάλεια κατά τη διεξαγωγή ποδοσφαιρικών αγώνων με διεθνή διάσταση. Η εν λόγω απόφαση, η οποία τροποποιήθηκε με την 2007/412/ΔΕΥ απόφαση του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου του 2007, ελήφθη στο πλαίσιο του πρώην τρίτου πυλώνα της Ε.Ε. (βάσει των άρθρων 30 παρ. 1 στοιχ. α' και β' και 34 παρ. 2 στοιχ. γ' της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση). Ο πρώην τρίτος πυλώνας της Ε.Ε., υπό τον τίτλο VI «Διατάξεις περί αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας», είχε διακυβερνητικό χαρακτήρα και οι αποφάσεις που έχουν υιοθετηθεί από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 34 παρ. 2 στοιχ. γ', αν και στερούνται άμεσου αποτελέσματος, διέθεταν υποχρεωτικό χαρακτήρα για τα κράτη μέλη. Επιπλέον, τα έννομα αποτελέσματα των ανωτέρω αποφάσεων με βάση το άρθρο 9 του Πρωτοκόλλου 36, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, διατηρούνται σε ισχύ έως ότου οι πράξεις αυτές καταργηθούν, ακυρωθούν ή τροποποιηθούν.

Η προαναφερθείσα απόφαση προβλέπει την ίδρυση Εθνικών Γραφείων Πληροφοριών Ποδοσφαίρου σε κάθε κράτος μέλος, τα οποία λειτουργούν ως κεντρικά σημεία επαφής, ώστε να εξασφαλίζεται η ανταλλαγή πληροφοριών και να διευκολύνεται η διεθνής αστυνομική συνεργασία στον τομέα ποδοσφαιρικών αγώνων με διεθνή διάσταση. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παρ. 1 της εν λόγω απόφασης του Συμβουλίου «*Πριν, κατά ή και μετά από μία διοργάνωση με διεθνή χαρακτήρα, τα εθνικά γραφεία πληροφοριών ποδοσφαίρου, κατόπιν αιτήσεως ενός ενδιαφερομένου εθνικού γραφείου πληροφοριών ποδοσφαίρου ή με δική τους πρωτοβουλία, ανταλλάσσουν γενικές πληροφορίες και, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 3, δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα*». Κατά τους ορισμούς δε της παραγράφου 3 του ίδιου άρθρου η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ατόμων που αποτελούν ή μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για τη δημόσια τάξη, πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες εφαρμοστέους εθνικούς και διεθνείς κανόνες, λαμβανομένων υπόψη των

αρχών της Σύμβασης 108 του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των προσώπων έναντι της αυτοματοποιημένης επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων και της σύστασης R (87) 15 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 17^{ης} Σεπτεμβρίου 1987, για τη ρύθμιση της χρήσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό τομέα.

2. Στο άρθρο 4 του π.δ/τος 14/2001 (Οργάνωση Υπηρεσιών Ελληνικής Αστυνομίας), όπως αυτό τροποποιήθηκε, προβλέπεται η λειτουργία στην Ελλάδα Εθνικού Γραφείου Πληροφοριών Ποδοσφαίρου. Οι αρμοδιότητές του εν λόγω γραφείου προβλέπονται στο άρθρο 4 παρ. 4 του π.δ/τος 14/2001 και περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων: α) τη συλλογή, επεξεργασία, αξιολόγηση και κατάλληλη αξιοποίηση πληροφοριών, με σκοπό την επαρκή προετοιμασία και τη λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την τήρηση της δημόσιας τάξης και ασφάλειας πριν, κατά και μετά τη διεξαγωγή ποδοσφαιρικών αγώνων διεθνούς, ιδίως, επιπέδου, β) τη συνεργασία με τα αντίστοιχα εθνικά γραφεία πληροφοριών ποδοσφαίρου των άλλων κρατών μελών της Ε.Ε. στο πλαίσιο της ανταλλαγής πληροφοριών στρατηγικής, επιχειρησιακής και τακτικής φύσεως, εμπειριών και τεχνογνωσίας, γ) την παροχή στα εθνικά γραφεία των άλλων κρατών μελών της Ε.Ε. ανάλυσης κινδύνου στο πλαίσιο διεθνών ποδοσφαιρικών αγώνων. Κατά τη σαφή δε πρόβλεψη της παραγράφου 9 του ίδιου άρθρου, οι διατάξεις του ν. 2472/1997 για την προστασία του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εφαρμόζονται στην επεξεργασία, που διεξάγεται από το εθνικό γραφείο πληροφοριών ποδοσφαίρου και συνεπώς, και στη διαβίβαση (ως μορφή επεξεργασίας) πληροφοριών στα εθνικά γραφεία των υπόλοιπων κρατών μελών.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 4 παρ. 1 στοιχ. β' του ν. 2472/1997 *«Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για να τύχουν νόμιμης επεξεργασίας πρέπει :... β) Να είναι συναφή, πρόσφορα, και όχι περισσότερα από όσα κάθε φορά απαιτείται εν όψει των σκοπών της επεξεργασίας»*.

Κατά το άρθρο 7 παρ. 2 στοιχ. ε' περ. ββ' του ίδιου νόμου, το οποίο εφαρμόζεται αναλογικά και στην περίπτωση επεξεργασίας των απλών προσωπικών δεδομένων *«Κατ' εξαίρεση επιτρέπεται η συλλογή και η επεξεργασία ευαίσθητων δεδομένων, καθώς και η*

ίδρυση και λειτουργία σχετικού αρχείου, ύστερα από άδεια της Αρχής, όταν συντρέχουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις: ... ε) Η επεξεργασία εκτελείται από Δημόσια Αρχή και είναι αναγκαία ... ββ) για την εξυπηρέτηση των αναγκών εγκληματολογικής ή σωφρονιστικής πολιτικής και αφορά τη διακρίβωση εγκλημάτων, ποινικές καταδίκες ή μέτρα ασφαλείας ...».

Σύμφωνα δε με τις προβλέψεις του άρθρου 9 του ν. 2472/1997 «1. Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι ελεύθερη: α) προς χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ..».

4. Στην κρινόμενη περίπτωση τα αιτούμενα προς διαβίβαση στοιχεία, ήτοι οι διευθύνσεις κατοικίας των έντεκα οπαδών της Π.Α.Ε. ΑΡΗΣ, οι οποίοι συνελήφθησαν την ...-2013 στη Γερμανία μετά τον αγώνα «Σάλκε-Μπορούσια Ντόρτμουντ», αποτελούν απλά προσωπικά δεδομένα. Κατά συνέπεια, από το συνδυασμό των προαναφερόμενων διατάξεων προκύπτει ότι είναι επιτρεπτή, χωρίς άδεια της Αρχής, η διαβίβασή τους από το Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών Ποδοσφαίρου της Ελλάδας στο αντίστοιχο Εθνικό Γραφείο της Γερμανίας, προκειμένου οι αρμόδιες αστυνομικές γερμανικές αρχές να προβούν στις περαιτέρω ενέργειες καταχώρησης των συλληφθέντων στη βάση δεδομένων που διατηρούν για τους παραβάτες της αθλητικής νομοθεσίας, να τους αποσταλεί εντολή ποινής και να τους επιβληθεί απαγόρευση εισόδου στα γήπεδα της Γερμανίας.

Για τους λόγους αυτούς

Η Αρχή αποφαινεται ότι δεν απαιτείται η χορήγηση αδειας για τη διαβίβαση των αιτούμενων στοιχείων από το Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών Ποδοσφαίρου της Ελλάδας στο αντίστοιχο Εθνικό Γραφείο της Γερμανίας, ενόψει των ανωτέρω αναφερόμενων στο σκεπτικό της παρούσας σκοπών.

Ο Πρόεδρος

Πέτρος Χριστόφορος

Η Γραμματέας

Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου